

Τρίτη, 2 Ιουλίου 2002

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 156, παράγραφος 1 και 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η τροποποιημένη πρόταση από την Επιτροπή (C5-0130/2002),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας και της Επιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής, Μεταφορών και Τουρισμού (A5-0188/2002),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. θεωρεί ότι οι δημοσιονομικές συνέπειες της πρότασης είναι συμβατές με το ισχύον ανώτατο όριο υπό την κατηγορία 3 των δημοσιονομικών προοπτικών, χωρίς να επιβάλλεται περιορισμός σε άλλα χρηματοδοτούμενα επί του παρόντος προγράμματα υπό την ίδια κατηγορία·
 3. ζητεί να του υποβληθεί εκ νέου η πρόταση σε περίπτωση που η Επιτροπή προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P5_TC1-COD(2001)0226

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 2 Ιουλίου 2002 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2236/95 του Συμβουλίου περί καθορισμού των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 156, πρώτο εδάφιο,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) **Οι συσσωρευμένες ανεκτέλεστες πιστώσεις για τα διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών ανέρχονται σε 60% της συνολικής υποστήριξης των έργων. Μείζονα προβλήματα παραμένουν προς επίλυση στα 14 έργα προτεραιότητας που είχαν εγκριθεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Έσσεν, κρίνεται συνεπώς αναγκαία μια αύξηση του επιπέδου της κοινοτικής συγχρηματοδότησης.**
- (2) **Η Επιτροπή θα πρέπει να πραγματοποιήσει αποτίμηση των ευθυνών των κρατών μελών όσον αφορά την εκτέλεση των έργων. Βάσει της αποτίμησης αυτής η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει πρόταση για τη βελτίωση της διασυννοριακής συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών.**

⁽¹⁾ EE C 75 E της 26.3.2002, σ. 316 και EE C 151 E της 25.6.2002, σ. 291.

⁽²⁾ EE C 125 της 27.5.2002, σ. 13.

⁽³⁾ EE C ...

⁽⁴⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 2ας Ιουλίου 2002.

Τρίτη, 2 Ιουλίου 2002

- (3) Η αύξηση της κυκλοφορίας κατά τη διάρκεια της τελευταίας δεκαετίας -και ιδίως των βαρέων οχημάτων- επιδείνωσε την κυκλοφοριακή συμφόρηση και τη ρύπανση σε όλη την κοινοτική επικράτεια. Η χωρητικότητα του οδικού δικτύου και των σιδηροδρομικών υποδομών είναι κάθε άλλο παρά βέλτιστη και τα μεθοριακά τμήματα αποτελούν τα πιο αδύνατα σημεία. Η μεγάλη καθυστέρηση που παρουσιάζεται στην εφαρμογή του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών εξηγείται από το γεγονός ότι τα διαμεθοριακά σιδηροδρομικά έργα απαιτούν την κατασκευή υποδομών όπως είναι οι σήραγγες ή οι γέφυρες μεγάλου μήκους. Εξαιτίας των δυσχερειών αυτών, η οικονομική βιωσιμότητα των έργων αυτών συχνά είναι πολύ μικρή. **Οι μεγάλες καθυστερήσεις στην εκτέλεση των έργων μεταφορών αφορούν τα διαμεθοριακά σιδηροδρομικά έργα που προβλέπονται σε περιοχές οι οποίες χαρακτηρίζονται από φυσικά εμπόδια, όπως οι Άλπεις και τα Πυρηναία.**
- (4) Οι διαμεθοριακές διασυνδέσεις των ενεργειακών δικτύων είναι σημαντικές για την ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, την ασφάλεια του εφοδιασμού και τη βέλτιστη χρήση των υφιστάμενων ενεργειακών υποδομών. Κρίνεται σκόπιμο κατά συνέπεια να τύχουν υψηλότερης χρηματοδοτικής συνδρομής και τα πρωτεύοντα έργα των ενεργειακών δικτύων, **κατά την αναπτυξιακή τους φάση, χωρίς να αυξηθούν οι κοινοτικές πιστώσεις που προβλέπονται στις δημοσιονομικές προοπτικές 2003-2006 για τα ενεργειακά δίκτυα. Οι ενισχύσεις αυτές αφορούν έργα προτεραιότητας των ενεργειακών δικτύων που εκτελούνται σε εταιρίες τους, προς το συμφέρον της ευρωπαϊκής οικονομίας αλλά δεν παρουσιάζουν απόδοση από εμπορική άποψη και δεν προκαλούν στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό μεταξύ επιχειρήσεων.**
- (5) Πρέπει να ληφθούν μέτρα για να χορηγηθεί υψηλότερη χρηματοδοτική συνδρομή, ύψους 20% του συνολικού κόστους επένδυσης, στα έργα μεταφορών που αποσκοπούν στην εξάλειψη των διαμεθοριακών σημείων συμφόρησης και στα έργα που χωροθετούνται στα σύνορα με τις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες, τα οποία συντελούν ιδιαίτερα στη βελτίωση του διευρωπαϊκού δικτύου, όπως αυτό ορίζεται στην απόφαση αριθ. 1692/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, περί των κοινοτικών προσανατολισμών για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών⁽¹⁾.
- (6) Επειδή τα διαμεθοριακά έργα με τις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες ενδέχεται να αποδειχθούν δύσκολα στην εφαρμογή τους εξαιτίας των χρηματοδοτικών περιορισμών, τα συμπληρωματικά κονδύλια **συμπεριλαμβανομένων των ιδιωτικών κεφαλαίων**, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για να επέλθουν στις υποδομές μεταφορών στα σύνορα με τις υποψήφιες χώρες οι πλέον επείγουσες βελτιώσεις. Η πιθανή οικονομική βιωσιμότητα, **καθώς και η κοινωνική και οικονομική προστιθέμενη αξία και η συμβατότητα** των έργων αυτών **με τους στόχους μιας αειφόρου κινητικότητας**, θα πρέπει να αξιολογηθεί. Τα ποσά που θα χορηγηθούν ειδικά για τα έργα αυτά πρέπει να καλύπτουν τη χρηματοδοτική περίοδο 2003-2006, ανεξάρτητα από την ημερομηνία προσχώρησης των νέων κρατών μελών.
- (7) **Το Συμβούλιο Μεταφορών κατέληξε σε συμφωνία στις 26 Μαρτίου 2002 σχετικά με τις νομικές πτυχές της κοινής επιχείρησης GALILEO, διά της οποίας αποδεδειγμένα ποσό 450 εκατομμυρίων ευρώ για τη χρηματοδότηση του σταδίου ανάπτυξης και την κατανομή των κονδυλίων αυτών στην κοινή επιχείρηση GALILEO.**
- (8) Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/95 του Συμβουλίου⁽²⁾ πρέπει να προσαρμοστούν ούτως ώστε να ληφθεί υπόψη η απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 228 της 9.9.1996, σ. 1. Απόφαση που τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1346/2001/ΕΚ (ΕΕ L 185 της 6.7.2001, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 23.9.1995, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1655/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Τρίτη, 2 Ιουλίου 2002

- (9) Είναι σκόπιμο να αυξηθεί το χρηματοδοτικό ποσό αναφοράς για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/95 με σκοπό να χρηματοδοτηθούν οι πλέον επείγουσες βελτιώσεις των υποδομών μεταφορών στα σύνορα με τις υποψήφιες χώρες. **Η αύξηση αυτή θα πρέπει να είναι συμβατή με το ισχύον ανώτατο όριο υπό την κατηγορία 3 των δημοσιονομικών προοπτικών, χωρίς να επιβάλλεται περιορισμός σε άλλα χρηματοδοτούμενα επί του παρόντος προγράμματα υπό την ίδια κατηγορία. Σύμφωνα με την παράγραφο 33 της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽¹⁾ που αφορά τα πολυετή προγράμματα τα οποία θεσπίζονται με τη διαδικασία συναπόφασης, η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει τους ακριβείς λόγους για την απομάκρυνσή της από το εγκριθέν δημοσιονομικό πλαίσιο λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται από την εκτέλεση του προγράμματος. Πριν από την ανακατανομή κονδυλίων εντός των έργων μεταφορών, η Επιτροπή θα πρέπει να ζητεί τη γνώμη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής για να εξασφαλίσει ότι αυτή η ανακατανομή είναι σύμφωνη με τις προτεραιότητες που καθόρισε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Στις προσεχείς δημοσιονομικές προοπτικές θα πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη για μια σημαντική αύξηση των πιστώσεων για τα έργα μεταφορών προκειμένου να αντιμετωπισθούν τόσο οι στόχοι των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών όσο και οι προκλήσεις της διεύρυνσης στον τομέα των μεταφορών.**
- (10) Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2236/95 αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2236/95 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«3. Ανεξάρτητα από την επιλεγόμενη μορφή παρέμβασης, το συνολικό ποσό της κοινοτικής ενίσχυσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν μπορεί να υπερβεί το 10% του συνολικού κόστους της επένδυσης. Ωστόσο, κατ'εξάιρεση, το συνολικό ποσό της κοινοτικής ενίσχυσης μπορεί να φθάσει το 20% του συνολικού κόστους της επένδυσης, στις εξής περιπτώσεις:

- α) έργα **για την** εξάλειψη των σιδηροδρομικών σημείων συμφόρησης και/ή την περάτωση των ελλιπόντων διαμεθοριακών σιδηροδρομικών τμημάτων, σε περιοχές όπου τα φυσικά εμπόδια δεν επιτρέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων και επιβατών, **που προωθούν την ασφάλεια**, και τα οποία συμβάλλουν σε μεγάλο βαθμό στην αποκατάσταση ισορροπίας μεταξύ των τρόπων μεταφοράς και τη βελτίωση **της διασύνδεσης μεταξύ των δικτύων οδικών, υδάτινων και σιδηροδρομικών μεταφορών** μέσα στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών, όπως ορίζεται στην απόφαση αριθ. 1692/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1996 περί των κοινοτικών προσανατολισμών για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών (*).
- β) Άλλα έργα τα οποία αποσκοπούν στην εξάλειψη των σημείων συμφόρησης στα σύνορα με τις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες και των οποίων η προστιθέμενη αξία είναι ιδιαίτερα υψηλή, από άποψη βελτίωσης της ασφάλειας και μείωσης της συμφόρησης μέσα στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών·
- γ) έργα που αφορούν τα δορυφορικά συστήματα εντοπισμού θέσης και πλοήγησης που αναφέρονται στο άρθρο 17 της απόφασης αριθ. 1692/96/ΕΚ·
- δ) **ορισμένα** έργα προτεραιότητας των ενεργειακών δικτύων, **τα οποία αναφέρονται στην απόφαση αριθ. .../.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... [για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1254/96/ΕΚ για καθορισμό συνόλου προσανατολισμών σχετικά με τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας] (**). Προκειμένου να καθορισθούν τα εν λόγω έργα προτεραιότητας των ενεργειακών δικτύων, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στην οποία απαριθμούνται και περιγράφονται τα μέτρα τα οποία κατά την αύξηση της κοινοτικής ενίσχυσης από 10 % στο 20 % του συνολικού κόστους ενδέχεται να συμβάλλουν στην ταχύτερη ολοκλήρωση του εν λόγω έργου προτεραιότητας.**

⁽¹⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

ε) έργα τηλεπικοινωνιών, χωρίς να αυξηθεί το συνολικό ύψος των πιστώσεων.

(*) ΕΕ L 228 της 9.9.1996, σ. 1.

(**) ΕΕ L ...»

2) Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στο άρθρο 13:

«2β. Σε περίπτωση που εντός προθεσμίας 10 ετών μετά την χορήγηση της χρηματοδοτικής ενίσχυσης για μια δράση η εν λόγω δράση δεν έχει ολοκληρωθεί, η Επιτροπή απαιτεί επιστροφή της βοήθειας που χορηγήθηκε. Όταν πρόκειται για εξαιρετικά μεγάλο έργο ή για απρόβλεπτη καθυστέρηση η Επιτροπή μπορεί να παρεκκλίνει από την εν λόγω προθεσμία.»

3) Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 17

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή απαρτιζόμενη από έναν αντιπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και έναν εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής τράπεζας Επενδύσεων ο οποίος δεν ψηφίζει. Οι υποψήφιοι χώρες μπορούν να συμμετέχουν στις διαδικασίες της επιτροπής με καθεστώς παρατηρητή στην περίπτωση που ένα ειδικό θέμα της ημερήσιας διάταξης τις αφορά.

Στην επιτροπή αυτή προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Σε περίπτωση παραπομπής στο παρόν άρθρο, εφαρμόζεται η **συμβουλευτική διαδικασία** που προβλέπεται στο **άρθρο 3** της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου (*), τηρουμένων των διατάξεων των άρθρων 7 και 8 αυτής.

(*) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.»

4) Στο άρθρο 18, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Το χρηματοδοτικό ποσό αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού για την περίοδο 2000-2006 είναι 4.700 εκατομμύρια ευρώ και θα υπόκειται σε ενδιάμεση αναθεώρηση βάσει της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Η διάθεση των κονδυλίων συνδέεται με το ποιοτικό και ποσοτικό επίπεδο της εκτέλεσης, συμπεριλαμβανομένης της συμβολής στον περιορισμό της αύξησης της κυκλοφορίας και της ατμοσφαιρικής ρύπανσης. Η μη χρησιμοποίηση κονδυλίων οδηγεί στην ακύρωση των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων μετά από $n+2$ έτη.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι υποχρεωτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Έγινε στις

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος